



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

16 May 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СЕМИНАР ДЛЯ СТРАН
ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ
ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ
ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ 11 И 12 ПО СОХРАНЕНИЮ И
УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ
Минск, Беларусь, 14-17 июня 2016 г.

Информационная записка для участников

БЫСТРЫЕ ССЫЛКИ (Нажмите на иконки с помощью клавиш Control + click для перехода на веб-страницу и на номер страницы для перехода непосредственно на текст документа)


Информация о визах (стр. Error! Bookmark not defined.)

Рабочие документы семинара (стр. Error! Bookmark not defined.)

Информация по гостиницам (стр. Error! Bookmark not defined.)

Погода (стр. Error! Bookmark not defined.)


Информация по валюте (стр. 4)

ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА

1.	ОТКРЫТИЕ	2
2.	МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
3.	РАБОЧИЙ ЯЗЫК СЕМИНАРА.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
4.	ДОКУМЕНТЫ	2
5.	КАК ДОБРАТЬСЯ ИЗ АЭРОПОРТА ДО МИНСКА	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.	ИНФОРМАЦИЯ О ВИЗАХ	2
7.	ИНФОРМАЦИЯ ПО ГОСТИНИЦАМ.....	3
8.	ВЫПЛАТА СУТОЧНЫХ.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
9.	ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЯЗЫКИ В БЕЛАРУСИ.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10.	ПОГОДА И ЧАСОВОЙ ПОЯС	4
11.	ЭЛЕКТРИЧЕСТВО.....	4
12.	ВАЛЮТА	4
13.	ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	5

1. Открытие

Семинар для стран Центральной и Восточной Европы по созданию потенциала для выполнения целевых задач 11 и 12 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, пройдет в Минске (Беларусь) со вторника 14 июня по пятницу 17 июня 2016 года.

Семинар начнется во вторник 14 июня 2016 года в 09.00. Регистрация будет проходить с 08.30 утра.

2. Место проведения

Семинар будет проходить по адресу:

ИБВ Минский Международный образовательный центр имени Йоханнеса Рау

Проспект газеты Правда, 11

220116 Минск

Беларусь

Телефон: +375 17 270 5959

Веб-сайт: <http://ibb.by/>

3. Рабочий язык семинара

Семинар будет проводиться на английском языке с синхронным переводом на русский язык.

4. Документы



Напоминаем участникам привезти на семинар свои собственные копии предсессионных рабочих документов семинара, поскольку в ходе семинара дополнительных копий выдаваться не будет. Предсессионные документы будут размещены на веб-сайте секретариата по адресу:

<https://www.cbd.int/doc/?meeting=PAWS-2016-02>

5. Как добраться из аэропорта до Минска (Беларусь)



Минск обслуживается Минским национальным/международным аэропортом («Минск-2»), который находится примерно в 42 км от центра города. В аэропорту можно взять такси, приблизительная стоимость проезда составляет 25-40 долл. США, поездка занимает около 30-40 минут. Кроме того, в центр города (Центральный автовокзал) идут автобусы, примерно один раз в час, а в ночное время – один раз в два часа. Стоимость проезда составляет 24 000 белорусских рублей, поездка занимает около 50 минут. Кроме того, из аэропорта ходят маршрутные такси (№1400-ТС и №1430-ТС), стоимость проезда составляет около 40 000 белорусских рублей.

6. Информация о визах



Для въезда в Беларусь участникам большинства стран требуется виза и им настоятельно рекомендуется обратиться в ближайшее белорусское дипломатическое представительство или консульство **как можно скорее**, чтобы своевременно до поездки получить необходимые визы.

Перечень соответствующих белорусских дипломатических/консульских представительств за рубежом можно найти по адресу: <http://embassy.goabroad.com/embassies-of/belarus>.

Информация о процессе подачи на визу в Беларусь можно найти на веб-сайте Министерства иностранных дел по адресу: <http://mfa.gov.by/en/visa/> (на английском языке) и <http://www.mfa.gov.by/visa> (на русском языке). Анкету для получения визы в Беларусь можно найти по следующей ссылке: <http://mfa.gov.by/en/visa/info/visa-applications.html>.

Для получения визы необходимо представить следующие документы:

1. Надлежащим образом заполненная анкета
2. Одна недавняя фотография паспортного размера, прикрепленная к анкете
3. Оригинал паспорта с двумя пустыми страницами
4. Документы, подтверждающие визовую поддержку (например, приглашение)

Страны, гражданам которых не нужны визы для въезда в Беларусь:

Азербайджан, Армения, бывшая югославская Республика Македония (при наличии частного приглашения либо туристического ваучера), Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Российская Федерация, Сербия (на срок до 30 дней), Узбекистан, Украина и Черногория (на срок до 30 дней при наличии частного приглашения или туристического ваучера).

Страны, гражданам которых нужны визы для въезда в Беларусь:

Албания, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Греция, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Хорватия, Чехия и Эстония.

Все иностранные граждане (за исключением британских подданных), посещающие Беларусь, должны иметь с собой медицинскую страховку. Все иностранные граждане должны зарегистрировать свои паспорта в местном отделении полиции в течение трех дней с момента их прибытия; при проживании в гостинице регистрация выполняется администрацией автоматически.

Для содействия в получении виз секретариат предоставит участникам приглашения, которые необходимо приложить к анкете на визу.

7. Информация по гостиницам



В гостинице IBV, которая прикреплена к центру конференции, где состоится семинар, было сделано групповое бронирование номеров.

Гостиница IBV

Проспект газеты Правда, 11
220116 Минск
Беларусь
Тел.: + 375-17-270-7004 / 3994
Электронный адрес: hotel@ibb.by
Веб-сайт: <http://ibb.by/en/hotel>

Участникам необходимо как можно скорее связаться с менеджером гостиницы Екатериной Душениной по телефону + 375-17-2703995 или + 375-17-2707004 или направить запрос по электронной почте hotel@ibb.by для бронирования своего гостиничного номера.

При бронировании номера с указанием кодового слова «КБР» будут применяться следующие цены со скидками:

- Одноместный номер без завтрака: 38 € за ночь
- Двухместный номер без завтрака: 51 € за ночь
- Завтрак «шведский стол» 10,50 € на человека или континентальный завтрак 6,50 € на человека

8. Выплата суточных

Спонсируемые участники получают соответствующие суточные в ходе семинара.

9. Официальные языки в Беларуси

Официальными языками в Беларуси являются белорусский и русский языки. В некоторых гостиницах и ресторанах персонал понимает английский язык.

10. Погода и часовой пояс



В июне температура в Минске (Беларусь) составляет максимум +21°C в дневное время и минимум +11°C ночью. Более подробную информацию о текущих погодных условиях можно найти по адресу: <http://www.worldweather.org/106/c00205.htm>.

Стандартный часовой пояс в Беларуси GMT/UTC +3 часа.

11. Электричество

В Беларуси электрическое напряжение составляет 220 вольт, частота – 50 герц; используемые вилки представлены на рисунках ниже:



12. Валюта



Валютой Беларуси является белорусский рубль (BYR). Текущий обменный курс на 16 мая 2016 года составляет 1 долл. США = 19 268 бел. руб. и € 1 = 21 828 бел. руб.

13. Отказ от ответственности

Секретариат КБР снимает с себя любую ответственность за медицинское страхование, страхование от несчастных случаев и туристическое страхование, за компенсацию в случае смерти или инвалидности, за утрату или причинение ущерба личной собственности и за любые другие убытки, которые могут быть причинены в пути или во время участия в работе семинара. В связи с этим, участникам настоятельно рекомендуется до поездки приобрести международные страховки на медицинское обслуживание, страховки от несчастных случаев и на поездку на весь период участия в семинаре.
